

Departamento de Economía y Administración  
Programa Regular – Cursos Presenciales

**Carrera:** LICENCIATURA EN ADMINISTRACIÓN HOTELERA  
**Año:** 2012  
**Curso:** PORTUGUÉS HOTELERO I  
**Profesor:** SILVIA EDITH RODRIGUEZ  
**Carga horaria semanal:** 3 HORAS  
**Créditos:** 6  
**Núcleo al que pertenece:** CURSOS ELECTIVOS  
**Tipo de Asignatura:** TEÓRICO-PRÁCTICA

**Presentación y Objetivos:**

*Actualmente la lengua portuguesa es la sexta lengua más hablada en el mundo. También es la lengua de comunicación de doce organizaciones internacionales entre ellas UNESCO, MERCOSUR, Organización de los Estados Americanos (OEA), Alianza Latino-Americana de Comercio Libre (ALALC) y Organización de los Estados Ibero-Americanos (OEI). Argentina y Brasil son socios estratégicos del MERCOSUR. En la balanza turística Brasil es el primer destino internacional para los argentinos y Argentina es el segundo destino internacional para Brasil.*

Los objetivos son permitir al alumno comunicarse en un nivel básico de la lengua. Capacitarlo en la práctica auditiva, oral y escrita de la lengua, utilizando áreas diversas de interés proporcionadas por la vida cotidiana. Proporcionar al alumno los elementos necesarios para el uso de lengua, en textos y diálogos. Entrenar al alumno para resolver satisfactoriamente la ejercitación oral y escrita con la ayuda de textos adaptados a la dificultad exigida.

**Contenidos mínimos:**

Presentaciones y saludos formales e informales. Presente del Indicativo de verbos regulares e irregulares Artículos definidos e indefinidos. Los números. Contracciones con preposiciones. Palabras interrogativas. Plurales. La familia. Expresiones de la lengua. Pronombres posesivos. Pronombres demostrativos. Expresiones de énfasis. Comparativos. Presente continuo. Futuro inmediato. Verbos regulares e irregulares en el Pretérito Perfecto La vestimenta. Los alimentos y las comidas. Medios de transporte

## Contenidos Temáticos o Unidades:

### Unidad 1

#### Plano Comunicativo

Saludar y despedirse. Presentarse y presentar a otras personas. Hablar de sí mismo y de otros. Agradecer. Dar y pedir informaciones. Utilizar formulas de cortesía y marcas de formalidad e informalidad Construir expresiones de afirmación y negación

#### Gramática

Verbos *ser, estar y tener*. Pronombres personales y de tratamiento. Artículos y Contracciones. Pronombres interrogativos. Género y número de los adjetivos. Números cardinales y ordinales. Adjetivos posesivos

#### Léxico

Diferentes saludos y fórmulas de cortesía.

### Unidad 2

#### Plano Comunicativo

Describir actividades cotidianas del trabajo, expresando preferencias, gustos y opiniones. Situarse en el tiempo (presente y futuro)

#### Gramática

Verbos pronominales. Verbos regulares e irregulares en el Presente del Indicativo. Presente Continuo

Léxico Actividades cotidianas. Marcadores temporales: estaciones del año, meses, días de la semana. La hora y las partes del día.

### Unidad 3

#### Plano Comunicativo

Describir comidas y bebidas. Establecer preferencias y gustos. Preguntar y dar informaciones sobre ingredientes, formas de preparación y cualidades de un alimento.

#### Gramática

Futuro inmediato. Pronombres demostrativos. Verbos modales. Verbo *haber y tener* (Uso impersonal).

Léxico La alimentación. Comidas argentinas y brasileñas. Situaciones en un bar, en un local de comidas rápidas y en el restaurante.

### Unidad 4

Describir y caracterizar personas. Preguntar e dar informaciones sobre objetos: tamaño, forma, precio, entre otros. Comparar y apreciar productos.

#### Gramática

Comparativos de superioridad, inferioridad e igualdad: regulares e irregulares. Formación del femenino y el plural.

Léxico Partes del cuerpo. La vestimenta.

### Unidad 5

#### Plano Comunicativo

Situarse en el tiempo (pasado) Comprender y relatar, a través de construcciones simples, una experiencia propia, un problema en el trabajo, una noticia entre otros textos narrativos breves. Comprender textos de la especialidad con dificultad graduada

**Gramática**

Verbos regulares e irregulares en Pretérito Perfecto Simple. Marcadores temporales y espaciales  
**Léxico**

Profundización vocabulario de la especialidad tratado en unidades anteriores

**Bibliografía**

**MANUAL DEL CURSO (FOTOCOPIADORA)**

**Obligatoria:**

**Bibliografía  
de consulta:**

- Bem-Vindo! A língua portuguesa no mundo da comunicação de Andrade Burim, S. y Otuki de Ponce, M.
- Avenida Brasil I Curso básico de Português para estrangeiros de Emma Eberlein Lima e Tokiko Ishihara,
- Fala Brasil Português para Estrangeiros de Fontão do Patrocínio, E. y Coudry,
- Tudo bem Volume I de Andrade Burim, S y Otuki de Ponce, M
- Falando... Lendo... Escrevendo... Português Um curso para estrangeiros de Eberlein Lima, E. y Iunes, Samira Abirad .
- Diálogo Brasil de Eberlein Lima, E. y Iunes, Samira Abirad .

**Modalidad  
de dictado:**

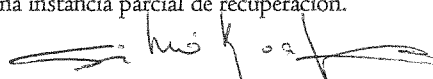
Los alumnos en cada aula aprenden estructuras gramaticales, verbos y vocabulario, luego los escuchan en casetes o videos y finalmente los emplean en ejercitación. El alumno participa oralmente en todas las clases.

**Evaluación:**

Un examen parcial al final del primer bimestre y otro examen al final del cuatrimestre. El alumno que contando con el 75% de asistencia aprueba los dos exámenes Escritos y Auditivos y Orales obteniendo un promedio mínimo de 7 puntos en las instancias parciales de evaluación y de un mínimo de 6 puntos en cada una de ellas. Obteniendo un mínimo de 4 puntos en cada instancia parcial de evaluación deberá rendir un examen integrador dentro de los plazos de cursada.

Los alumnos que obtuvieron un mínimo de 4 puntos en cada una de las instancias parciales de evaluación y no hubieran aprobado el examen integrador mencionado o hubieran estado ausentes en el mismo, deberán rendir un nuevo examen integrador que se administrará en un lapso que no superará el cierre de actas del siguiente cuatrimestre. El Departamento respectivo designará a un profesor del área, quien integrará con el profesor a cargo del curso, la mesa evaluadora de este nuevo examen integrador.

Se garantizará que los alumnos tengan al menos una instancia parcial de recuperación.

  
**Silvia Edith Rodríguez**

Departamento de Economía y Administración

Programa Libre

LICENCIATURA EN ADMINISTRACIÓN HOTELERA

2012

PORTUGUÉS HOTELERO I

6

CURSOS ELECTIVOS

TEORICO-PRÁCTICA

**Presentación y Objetivos:**

Actualmente la lengua portuguesa es la sexta lengua más hablada en el mundo. También es la lengua de comunicación de doce organizaciones internacionales entre ellas UNESCO, MERCOSUR, Organización de los Estados Americanos (OEA), Alianza Latino-Americana de Comercio Libre (ALALC) y Organización de los Estados Ibero-Americanos (OEI).

Argentina y Brasil son socios estratégicos del MERCOSUR. En la balanza turística Brasil es el primer destino internacional para los argentinos y Argentina es el segundo destino internacional para Brasil.

Los objetivos son permitir al alumno comunicarse en un nivel básico de la lengua. Capacitarlo en la práctica auditiva, oral y escrita de la lengua, utilizando áreas diversas de interés proporcionadas por la vida cotidiana. Proporcionar al alumno los elementos necesarios para el uso de lengua, en textos y diálogos. Entrenar al alumno para resolver satisfactoriamente la ejercitación oral y escrita con la ayuda de textos adaptados a la dificultad exigida.

**Contenidos mínimos:**

Presentaciones y saludos formales e informales. Presente del Indicativo de verbos regulares e irregulares Artículos definidos e indefinidos. Los números. Contracciones con preposiciones. Palabras interrogativas. Plurales. La familia. Expresiones de la lengua. Pronombres posesivos. Pronombres demostrativos. Expresiones de énfasis. Comparativos. Presente continuo. Futuro inmediato. Verbos regulares e irregulares en el Pretérito Perfecto La vestimenta. Los alimentos y las comidas. Medios de transporte

**Contenidos Temáticos o Unidades:**

Unidad I  
Plano Comunicativo  
Saludar y despedirse. Presentarse y presentar a otras personas.

Hablar de sí mismo y de otros. Agradecer...Dar y pedir informaciones. Utilizar fórmulas de cortesía y marcas de formalidad e informalidad Construir expresiones de afirmación y negación

Gramática

Verbos *ser*, *estar* y *tener*. Pronombres personales y de tratamiento. Artículos Contracciones. Pronombres interrogativos. Género y número de los adjetivos. Números cardinales y ordinales. Adjetivos posesivos

Léxico

Diferentes saludos y fórmulas de cortesía.

Unidad 2

Plano Comunicativo

Describir actividades cotidianas del trabajo, expresando preferencias, gustos y opiniones. Situarse en el tiempo (presente y futuro)

Gramática

Verbos pronominales. Verbos regulares e irregulares en el Presente del Indicativo. Presente Continuo

Léxico Actividades cotidianas. Marcadores temporales: estaciones del año, meses, días de la semana. La hora y las partes del día.

Unidad 3

Plano Comunicativo

Describir comidas y bebidas. Establecer preferencias y gustos. Preguntar y dar informaciones sobre ingredientes, formas de preparación y cualidades de un alimento.

Gramática

Futuro inmediato. Pronombres demostrativos. Verbos modales. Verbo *haber* y *tener* (Uso impersonal).

Léxico La alimentación. Comidas argentinas y brasileñas. Situaciones en un bar, en un local de comidas rápidas y en el restaurante.

Unidad 4

Describir y caracterizar personas. Preguntar e dar informaciones sobre objetos: tamaño, forma, precio, entre otros. Comparar y apreciar productos.

Gramática

Comparativos de superioridad, inferioridad e igualdad: regulares e irregulares. Formación del femenino y el plural.

Léxico Partes del cuerpo. La vestimenta.

Unidad 5

Plano Comunicativo

Situarse en el tiempo (pasado) Comprender y relatar, a través de construcciones simples, una experiencia propia, un problema en el trabajo, una noticia entre otros textos narrativos breves. Comprender textos de la especialidad con dificultad graduada

Gramática

Verbos regulares e irregulares en Pretérito Perfecto Simple.

Marcadores temporales y espaciales.

Léxico

Profundización vocabulario de la especialidad tratado en unidades anteriores

Contenidos para todas las unidades

Sociocultural

Reconocer elementos interculturales del modo de vida brasileño y argentino con respecto a comidas, ropas y hábitos para compararlos y aplicarlos en el contexto profesional

Fonético-fonológico

Principales fonemas de la lengua portuguesa

**Bibliografía Obligatoria:** MANUAL DEL CURSO (FOTOCOPIADORA)

**Bibliografía de consulta:**

- Bem-Vindo! A língua portuguesa no mundo da comunicação de Andrade Burim, S. y Otuki de Ponce, M.
- Avenida Brasil I Curso básico de Português para estrangeiros de Emma Eberlein Lima e Tokiko Ishihara,
- Fala Brasil Português para Estrangeiros de Fontão do Patrocínio, E. y Coudry,
- Tudo bem Volume I de Andrade Burim, S y Otuki de Ponce, M
- Falando... Lendo... Escrevendo... Português Um curso para estrangeiros de Eberlein Lima, E. y Iunes, Samira Abirad.
- Diálogo Brasil de Eberlein Lima, E. y Iunes, Samira Abirad.

**Evaluación:**

El alumno deberá realizar una evaluación escrita que incluye todos los temas del programa. La prueba incluye ejercicios gramaticales, producción de textos y descripción de imágenes.

Aprobado el escrito será evaluado oralmente sobre los mismos temas del programa. El alumno deberá estar capacitado para comunicarse en un nivel básico de la lengua en diversas áreas de la vida cotidiana.

El examen se aprueba con un mínimo de 4 (cuatro).